



Rep. Theresa Mah

Filed: 5/19/2017

10000SB1869ham001

LRB100 09019 RJF 26721 a

1 AMENDMENT TO SENATE BILL 1869

2 AMENDMENT NO. _____. Amend Senate Bill 1869 by replacing
3 everything after the enacting clause with the following:

4 "Section 1. Short title. This Act may be cited as the
5 Language Access to Government Services Task Force Act.

6 Section 5. Findings. The General Assembly finds the
7 following:

8 (1) Nearly 10% of Illinois' population is limited
9 English proficient, giving Illinois the 5th largest
10 limited English proficient population in the United States
11 at over 1.1 million residents.

12 (2) Language barriers continue to exist for many
13 Illinois residents who are limited English proficient, and
14 these barriers limit their ability to fully participate in
15 civic life and maximize their economic productivity.

16 (3) Language barriers for limited English proficient

1 residents create very real challenges when trying to access
2 information about available government services or an
3 individual's legal rights or obligations under State and
4 local laws.

5 (4) Title VI of the Civil Rights Act requires program
6 recipients of federal funds, such as certain State
7 agencies, to take reasonable steps to ensure that limited
8 English proficient persons have meaningful access to their
9 programs and activities.

10 (5) The public safety, health, economic prosperity,
11 and general welfare of all Illinois residents is furthered
12 by increasing language access to State programs and
13 services.

14 Section 10. The Language Access to Government Services Task
15 Force.

16 (a) There is hereby created the Language Access to
17 Government Services Task Force to study and reduce the language
18 barriers existing among Illinois residents who are limited
19 English proficient, and to maximize their ability to access
20 government services and participate in civic discourse.

21 (b) The Task Force shall consist of the following members:

22 (1) one member of the Senate appointed by the President
23 of the Senate;

24 (2) one member of the Senate appointed by the Minority
25 Leader of the Senate;

1 (3) one member of the House of Representatives
2 appointed by the Speaker of the House of Representatives;

3 (4) one member of the House of Representatives
4 appointed by the Minority Leader of the House of
5 Representatives;

6 (5) one member appointed by the Governor as a
7 representative of the Governor's Office;

8 (6) one member appointed by the Attorney General as a
9 representative of the Attorney General's Office;

10 (7) one member appointed by the Secretary of State as a
11 representative of the Secretary of State's Office;

12 (8) one member appointed by the Secretary of the
13 Illinois Department of Human Services as a representative
14 of the Department of Human Services;

15 (9) five members appointed by the Governor, upon
16 recommendation of a non-profit organization that promotes
17 civic engagement and advocates on behalf of immigrant
18 communities through a coalition of member organizations
19 that serve Latino, Asian, African, Arab, and European
20 immigrants; and

21 (10) five members appointed by the Governor, upon
22 recommendation of a non-profit organization that promotes
23 civic engagement among Asian American communities and
24 advocates on behalf of Asian American communities through
25 its Pan-Asian coalition.

26 (c) Members of the Task Force shall receive no compensation

1 for serving as members, and shall be appointed within 30 days
2 after the effective date of this Act and begin meeting no later
3 than 30 days after the appointments are finalized, but shall
4 hold its first meeting no later than September 1, 2017. In the
5 event that any appointment required to be made by the Governor
6 under paragraphs (9) and (10) of subsection (b) is not made
7 within 30 days after the effective date of this Act, the
8 Secretary of Human Services shall make such appointments within
9 15 days after the appointment deadline.

10 (d) The Task Force shall elect a chairperson from among its
11 membership, and the Department of Human Services shall provide
12 technical support and assistance to the Task Force and shall be
13 responsible for administering its operations and ensuring that
14 the requirements of this Act are met. The Task Force may
15 otherwise consult with any persons or entities it deems
16 necessary to carry out its purposes.

17 Section 15. Duties of the Language Access to Government
18 Services Task Force. The duties of the Task Force shall consist
19 of the following:

20 (1) review existing language access laws or ordinances
21 in other parts of the country, including existing reports
22 or academic publications on such laws or ordinances;

23 (2) evaluate their effectiveness in eliminating
24 language barriers for limited English proficient
25 communities;

1 (3) consider any other available and relevant
2 information on language access issues in Illinois,
3 including census data, community feedback, or surveys;

4 (4) identify and recommend specific best-practices and
5 provisions for a State language access law; and

6 (5) produce a final report summarizing the Task Force's
7 findings and detailing its specific recommendations for a
8 State language access law and highlight any areas of major
9 disagreement within the Task Force.

10 Section 20. Report. The Task Force shall submit its final
11 report with findings and recommendations to the General
12 Assembly, the Governor, and the Attorney General on or before
13 July 1, 2018.

14 Section 25. Repeal. This Act is repealed on December 31,
15 2018.

16 Section 100. The Legislative Information System Act is
17 amended by changing Section 5.09 as follows:

18 (25 ILCS 145/5.09)

19 Sec. 5.09. Public computer access; legislative
20 information. To make available to the public all of the
21 following information in electronic form:

22 (1) On or before July 1, 1999, the weekly schedule of

1 legislative floor sessions for each of the 2 houses of the
2 General Assembly together with a list of matters pending
3 before them and the weekly schedule of legislative
4 committee hearings together with matters scheduled for
5 their consideration.

6 (2) On or before July 1, 1999, a list of the committees
7 of the General Assembly and their members.

8 (3) On or before July 1, 1999, the text of each bill
9 and resolution introduced and of each engrossed, enrolled,
10 and re-enrolled bill and resolution and the text of each
11 adopted amendment and conference committee report.

12 (4) On or before July 1, 1999, a synopsis of items
13 specified in paragraph (3) of this Section, together with a
14 summary of legislative and gubernatorial actions regarding
15 each bill and resolution introduced.

16 (5) On or before July 1, 1999, the Rules of the House
17 and the Senate of the General Assembly.

18 (6) Before the conclusion of the Ninety-second General
19 Assembly, the text of Public Acts.

20 (7) Before the conclusion of the Ninety-second General
21 Assembly, the Illinois Compiled Statutes.

22 (8) Before the conclusion of the Ninety-second General
23 Assembly, the Constitution of the United States and the
24 Constitution of the State of Illinois.

25 (9) Before the conclusion of the Ninety-second General
26 Assembly, the text of the Illinois Administrative Code.

1 (10) Before the conclusion of the Ninety-second
2 General Assembly, the most current issue of the Illinois
3 Register published on or after the effective date of this
4 amendatory Act of 1998.

5 (11) Any other information that the Joint Committee on
6 Legislative Support Services elects to make available.

7 The information shall be made available to the public
8 through a website maintained by the System ~~the World Wide Web~~.
9 The information may also be made available by any other means
10 of access that would facilitate public access to the
11 information.

12 Any documentation that describes the electronic digital
13 formats of the information shall be made available through a
14 website maintained by the System ~~the World Wide Web~~.

15 Personal information concerning a person who accesses this
16 public information may be maintained only for the purpose of
17 providing service to the person.

18 No fee or other charge may be imposed by the Legislative
19 Information System as a condition of accessing the information,
20 except that a reasonable fee may be charged for any customized
21 services and shall be deposited into the General Assembly
22 Computer Equipment Revolving Fund.

23 The electronic public access provided through the System's
24 website ~~World Wide Web~~ shall be in addition to any other
25 electronic or print distribution of the information.

26 Within one-year after the effective date of this amendatory

1 Act of the 100th General Assembly, to the extent practicable,
2 the System shall use a free translation tool to enable
3 translation into multiple languages of the information made
4 available to the public through the website maintained by the
5 System. The translation tool shall, at a minimum, translate the
6 following content on the website maintained by the System: the
7 home page; information regarding the members of the House of
8 Representatives and the Senate, including, but not limited to,
9 each member's biography, committee assignments, and sponsored
10 bills; information regarding the membership of, bills assigned
11 to, and meeting schedules of each standing and special
12 committee of the House of Representatives and the Senate;
13 information on the procedural status of each bill and
14 resolution, together with any amendments thereto, and
15 appointment message filed in the House of Representatives or
16 the Senate, including both general information and
17 user-selected information (through the "My Legislation"
18 function or otherwise), but not including the synopsis or text
19 of any bill or resolution, or any amendment thereto, or any
20 appointment message, Public Act, or Executive Order;
21 information regarding previous General Assemblies, not
22 including the synopsis or text of any bill or resolution, or
23 any amendment thereto, or any appointment message, Public Act,
24 or Executive Order; contact information for the General
25 Assembly, legislative support service agencies, and other
26 related offices in the Capitol Complex; and information

1 regarding access for persons with disabilities. The System may,
2 in its discretion, provide for additional content to be
3 translated. The languages available for translation shall be
4 those provided by the translation tool. Before a user accesses
5 translated information, the System shall ensure that a
6 disclaimer is first displayed, stating that: the translated
7 information is offered as a convenience and should not be
8 considered accurate as to the translation of the text in
9 question; and the English language version is the official and
10 authoritative version of the text in question.

11 No action taken under this Section shall be deemed to alter
12 or relinquish any copyright or other proprietary interest or
13 entitlement of the State of Illinois relating to any of the
14 information made available under this Section.

15 The information shall be made available as provided in this
16 Section in the shortest practicable time after it is publicly
17 available in any other form; provided that the System may make
18 information available under this Section only if the
19 availability in no way reduces the quality and timeliness of
20 service available to and required under this Act for
21 legislative users and does not unduly burden the General
22 Assembly or its support services agencies. Failure to provide
23 information under this Section does not affect the validity of
24 any action of the General Assembly. The General Assembly and
25 the State of Illinois are not liable for the accuracy,
26 availability, or use of the information provided under this

1 Section.

2 (Source: P.A. 90-666, eff. 7-30-98.)

3 Section 999. Effective date. This Act takes effect upon
4 becoming law.".